

Phiên Điều Trần Công Khai

Nếu không có giải pháp sau khi tìm ra căn nguyên có thể dẫn đến vi phạm, PHRC có thể tổ chức một phiên điều trần công khai. Tại phiên điều trần, cả hai bên trình bày lời khai dưới lời tuyên thệ. Sau đó, ủy ban sẽ xem xét hồ sơ, đưa ra quyết định và ban hành lệnh có hiệu lực pháp lý. Lệnh này có thể được kháng cáo lên Tòa Án Khối Thịnh Vượng Chung.

Khả Năng Tiếp Cận & Dịch Thuật Ngôn Ngữ

Nếu quý vị cần hỗ trợ cho người khuyết tật, có câu hỏi về khả năng tiếp cận hoặc yêu cầu dịch thuật ngôn ngữ, vui lòng liên hệ với văn phòng khu vực phục vụ quý vị (được liệt kê bên dưới) để được hỗ trợ về bất kỳ thủ tục nào.

Nộp đơn khiếu nại cho văn phòng khu vực phục vụ quận của quý vị:

Văn Phòng Khu Vực Harrisburg

333 Market Street, 8th Floor Harrisburg,
PA 17101-2210
717-787-9780

Adams, Berks, Bradford, Carbon, Trung tâm, Clinton, Columbia, Cumberland, Dauphin, Franklin, Fulton, Huntingdon, Juniata, Lackawanna, Lancaster, Lebanon, Các quận Lehigh, Luzerne, Lycoming, Mifflin, Monroe, Montour, Northampton, Northumberland, Perry, Pike, Potter, Schuylkill, Snyder, Susquehanna, Tioga, Union, Wayne, Wyoming và York

Văn Phòng Khu Vực Philadelphia

110 North 8th Street, Suite 501
Philadelphia, PA 19107
215-560-2496

Các quận Bucks, Chester, Delaware, Montgomery và Philadelphia

Văn Phòng Khu Vực Pittsburgh

301 Fifth Avenue
Suite 390, Piatt
Place Pittsburgh,
PA 15222

412-565-5395
Các quận Allegheny, Armstrong, Beaver, Bedford, Blair, Butler, Cambria, Cameron, Clarion, Clearfield, Crawford, Elk, Erie, Fayette, Forest, Greene, Indiana, Jefferson, Lawrence, McKean, Mercer, Somerset, Venango, Warren, Washington và Westmoreland

Đường Dây Nóng của PA Fair Housing - 866-866-5718

(thắc mắc về phân biệt đối xử trong nhà ở)

Quy Trình Khiếu Nại



*Trong một số trường hợp nhà ở nhất định, các bên có thể đưa ra hành động pháp lý.

Câu Hỏi Chung:
Văn Phòng Điều Hành
333 Market St., 8th Floor
Harrisburg, PA 17101
717-787-4410
phrc@pa.gov



PHRC

Phân Biệt Đối Xử Bất Hợp Pháp & Quyền Công Dân Của Quý Vị:

Cách Nộp Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử tại Pennsylvania



Pennsylvania

ỦY BAN VỀ QUAN HỆ CON NGƯỜI



phrc.pa.gov

Quy Trình Khiếu Nại

Luật Pháp

Ủy Ban về Quan Hệ Con Người PA thực thi luật chống phân biệt đối xử của Pennsylvania.

Nhìn chung, Đạo Luật Quan Hệ Con Người PA quy định việc sa thải, từ chối tuyển dụng, từ chối ký hợp đồng với một số nhà thầu độc lập nhất định hoặc phân biệt đối xử trong bất kỳ điều khoản hoặc điều kiện tuyển dụng nào vì hoặc chủng tộc, màu da, tôn giáo, tổ tiên, tuổi tác (40 tuổi trở lên), giới tính, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật không liên quan đến công việc, mối quan hệ với người khuyết tật hoặc vì một người có bằng tốt nghiệp trung học dựa trên GED là bất hợp pháp trong tuyển dụng.

Trong nhà ở, tài sản thương mại và chỗ ở công cộng, việc từ chối hoặc không cung cấp nhà ở hoặc chỗ ở công cộng, hoặc đưa ra các điều kiện khác nhau vì chủng tộc, màu da, giới tính, tôn giáo, tổ tiên, nguồn gốc quốc gia, khuyết tật, mối quan hệ với người khuyết tật, sử dụng động vật dẫn đường hoặc hỗ trợ do mù, điếc hoặc khuyết tật về thể chất hoặc bởi vì người sử dụng các tài sản đó là người xử lý hoặc huấn luyện động vật là bất hợp pháp.

Trong các trường hợp nhà ở và tài sản thương mại, độ tuổi và tình trạng gia đình của một người cũng được bảo vệ.

Luật PA cũng bảo vệ quý vị khỏi bị trả đũa. Điều này có nghĩa là không ai được phép thực hiện bất kỳ hành động nào (chẳng hạn như sa thải hoặc trục xuất) chống lại quý vị vì đã nộp đơn khiếu nại, phản đối hoạt động bất hợp pháp HOẶC giúp điều tra.

Đơn Khiếu Nại

Nếu quý vị tin rằng quý vị là nạn nhân của phân biệt đối xử bất hợp pháp, quý vị có thể thảo luận mối quan ngại của mình với nhân viên PHRC, người sẽ trả lời các câu hỏi của quý vị và giúp quý vị quyết định xem có nên nộp đơn khiếu nại hay không.

Nhân viên của chúng tôi có thể giúp quý vị soạn thảo đơn khiếu nại và chuẩn bị để quý vị ký xác thực. Trước khi quý vị ký đơn khiếu nại, hãy đảm bảo rằng đó là bản tường trình chính xác về những gì đã xảy ra với quý vị, theo hiểu biết và niềm tin tốt nhất của quý vị.

Quý vị phải nộp đơn khiếu nại trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra hành vi bị cáo buộc là phân biệt đối xử, trừ khi quý vị có thể thuyết phục ủy ban rằng quý vị có lý do hợp pháp khi không nộp đơn trong thời hạn này.

Quý vị có quyền được luật sư riêng đại diện nhưng điều này không bắt buộc. Đơn khiếu nại của quý vị sẽ được chỉ định một số hồ sơ và được gửi đến bị đơn (người hoặc công ty đứng tên trong đơn khiếu nại của quý vị là bên chịu trách nhiệm) trong vòng 30 ngày sau khi khiếu nại được ghi vào hồ sơ. Bị đơn sẽ phải trả lời khiếu nại của quý vị trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được khiếu nại và cung cấp cho quý vị một bản sao phản hồi của họ.

Điều Tra

Nhân viên PHRC sẽ điều tra. Hãy nhớ:

- Cung cấp tất cả các thông tin và chi tiết liên quan cho điều tra viên của quý vị, bao gồm tên, ngày tháng và địa chỉ
- Trả lời tất cả các câu hỏi mà quý vị được hỏi, ngay cả khi quý vị cho rằng câu trả lời có thể làm giảm mức độ khiếu nại của mình.
- Cung cấp bất kỳ nhân chứng hoặc tài liệu nào, chẳng hạn như phiếu lương hoặc hợp đồng thuê, có thể chứng minh cáo buộc của quý vị.
- Thông báo cho điều tra viên của quý vị về bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ, số điện thoại hoặc thông tin của luật sư.

PHRC có quyền triệu tập các nhân chứng hoặc tài liệu liên quan nếu cần thiết.

Cuộc Họp Tìm Hiểu Thông Tin & Sâu Hơn Điều Tra

PHRC thường tổ chức Cuộc Họp Tìm Hiểu Thông Tin, tại đó quý vị và bị đơn sẽ trình bày bằng chứng và tài liệu. Điều này nhằm đẩy nhanh tiến độ điều tra và có thể giúp giải quyết khiếu nại của quý vị một cách công bằng.

Cuộc Họp Tìm Hiểu Thông Tin có thể không được tổ chức trong trường hợp của quý vị vì bất kỳ lý do nào sau đây:

- Vụ việc đã được giải quyết
- Một trong hai bên từ chối tham gia
- Điều tra viên xác định cuộc họp là không cần thiết dựa trên hoàn cảnh.

Tại cuộc họp, điều tra viên phỏng vấn bị đơn và bất kỳ nhân chứng liên quan nào khác, đồng thời xem xét tất cả các hồ sơ và tài liệu thích hợp. Quý vị có thể được yêu cầu làm rõ khiếu nại của mình theo thông tin mới hoặc phân hồi câu trả lời của bị đơn. Nếu quý vị biết hoặc nhớ thêm thông tin, hãy thông báo cho điều tra viên của quý vị ngay lập tức.

Nếu khiếu nại của quý vị không được giải quyết tại Cuộc Họp Tìm Hiểu Thông Tin hoặc nếu không được tổ chức, cuộc điều tra sẽ tiếp tục.

Kết Quả Điều Tra

Cuộc điều tra có thể kết thúc bằng kết luận là Không có hoặc có căn nguyên có thể dẫn đến vi phạm. PHRC có thể kết thúc vụ việc sau khi có kết quả là không có căn nguyên có thể dẫn đến vi phạm, giải quyết tự nguyện trước khi có kết quả, nộp đơn lên tòa án, thiếu thẩm quyền hoặc lý do hành chính khác.

Nếu PHRC bác bỏ vụ việc của quý vị, quý vị sẽ được thông báo qua thư và được thông báo về quyền kháng cáo của quý vị. Nếu đơn khiếu nại của quý vị chưa bị bác bỏ hoặc giải quyết một năm sau khi nộp đơn, quý vị có thể có hành động pháp lý Tòa Án Dân Sự

Hòa Giải

Nếu cuộc điều tra tìm thấy căn nguyên có thể dẫn đến vi phạm, PHRC sẽ cố gắng giải quyết khiếu nại càng sớm càng tốt bằng cách yêu cầu bị đơn, 1) dừng hành vi phân biệt đối xử cụ thể được nêu trong đơn khiếu nại và 2) thực hiện bất kỳ hành động khắc phục nào cần thiết để khắc phục sự phân biệt đối xử được tìm thấy trong cuộc điều tra.